



**25th**  
***European Film Awards***

***EFA Documentary 2012***  
***The Nominations***

# HIVER NOMADE

## WINTER NOMADS

Switzerland  
90 min

DIRECTED BY: Manuel von Stürler  
WRITTEN BY: Claude Muret & Manuel von Stürler  
PRODUCED BY: Elisabeth Garbar & Heinz Dill  
DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY: Camille Cottagnoud  
EDITOR: Karine Sudan  
ORIGINAL SCORE: Olivia Pedrol



Pascal, 53, and Carole, 28, are shepherds. In November 2010, they embark on their long winter sheep migration (the so-called transhumance): four months during which they will have to cover 600 km in the *Suisse romande* region, accompanied by three donkeys, four dogs and a flock of 800 sheep.

An exceptional adventure is about to begin: They brave the cold and the bad weather day in, day out, with a canvas cover and animal skins as their only shelter at night. This saga reveals a tough and exacting profession requiring constant improvisation and unflinching attention to nature, the animals and the cosmos:

An odyssey through a region undergoing profound changes that render this kind of expedition more difficult every year, particularly when the grass for the sheep has to be found between villas, railroad tracks and industrial areas.

An eventful journey with surprise encounters, moving reunions with farmer friends, nostalgic figures of a country life that is rapidly shrinking away.

A film dominated by the strong personalities of Pascal and Carole, whose relationship and *joie de vivre* transform this transhumance into a magnificent hymn to freedom, at opposite extremes of our comfortable reality.

WINTER NOMADS is an adventure film, a contemporary road movie, a reflection of our current world, which takes us back to our roots and brings up some essential questions.

### Production / World Sales / Press:

Louise Productions  
Avenue de France 60  
1004 Lausanne  
SWITZERLAND  
tel. +41 21 624 61 16  
fax +41 21 624 00 16  
info@louiseproductions.ch

[www.hivernomade.ch](http://www.hivernomade.ch)



### Director's Statement:

Being nomadic, cultivating this ancient art of the shepherd living in direct contact with the earth, the animals and the cosmos, being true in friendship, open to surprising encounters, sharing time with fellow farmers once every year, is a wonderful hymn to freedom, an antithesis to our comfortable realities.

I wanted my film to restore these realities to their closest, to become an adventure film that brings the viewer into the eventful life of a transhumance in which one can feel and hear the herd and connect to the breathing of the shepherds, a movie that makes you smell the scents of the earth and the mud, the wet wool and the forest, to be a concrete, realistic, earthy film.

In other words, I feel my film to be as much a contemporary parable as a filmic meditation allowing inspiring dreams about freedom and creative life, not to mention the questioning of one's own values.

### Manuel von Stürler

Born in Lausanne in 1968, Manuel von Stürler studied trombone and composition at the Music Academy of Neuchâtel and the Lausanne School of Jazz.

He has both performed and composed. He founded the DUO Mato company, placing music as a central element of his theatrical arts.

He has travelled for long periods of time with his family from Iran to Bolivia via Iceland.

His passion for photography and narration brought him to cinema. After several personal films, in 2008 he embarked on the WINTER NOMADS adventure.



### WINTER NOMADS

#### Festival Participation/Awards:

Amsterdam IDFA 2012  
Berlin IFF 2012  
Doc Buenos Aires 2012  
Flahertiana IDFF 2012  
Florence IDFF 2012  
Locarno IFF 2012  
Leeds FF 2012  
The Times bfi London FF 2012  
World FF (Montreal) 2012  
Namur IFF 2012  
Nara FF 2012  
Visions du réel - IFF (Nyon) 2012  
Reykjavik IFF 2012  
San Francisco IFF 2012  
São Paulo IFF 2012  
Seattle IFF 2012  
Sydney FF 2012  
Gothenburg IFF 2013



Manuel von Stürler

## LONDON - THE MODERN BABYLON

DIRECTED BY: Julien Temple  
 PRODUCED BY: Amanda Temple & Stephen Malit  
 DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY: Steve Organ  
 EDITOR: Caroline Richards  
 ORIGINAL SCORE: JC Carroll

UK  
 128 min



LONDON - THE MODERN BABYLON is director Julien Temple's epic time-travelling voyage to the heart of his hometown. From musicians, writers and artists to dangerous thinkers, political radicals and, above all, ordinary people, this is the story of London's immigrants, its bohemians and how together they changed the city forever. Reaching back to the dawn of film in London at the start of the 20th century, the story unfolds through film archives, voices of Londoners past and present, and the flow of popular music across the century; a stream of urban consciousness, like the river which flows through its heart.

### Production:

Nitrate London Limited  
 Unit 9, 18 All Saints Road  
 London W11 1HH  
 UK  
 tel. +44 207 243 6882  
 nitratefilm@btconnect.com

### World Sales / Press:

Ealing Metro International  
 Will Machin  
 Ealing Studios, Ealing Green  
 London W5 5EP  
 UK  
 tel. +44 20 8584 6708  
 will.machin@ealingmetro.com



### Director's Statement:

This project gave me a unique opportunity to dig deep into the cultural roots and fantastic archive of our capital. More time travel than history lesson, I wanted to portray London in full character without judgment, showing its brutality alongside its glory. Rebellion and riots are part of the DNA of London - but so is redemption and reunion.

Nowhere else in the world has undergone a cultural metamorphosis as profound and extreme as that which has taken place in London since the Second World War. What was then still the capital of the greatest empire the world has ever seen is now a city defined by those very citizens over whom that empire once ruled. The city in which many of us were born and grew up has gone. In what some see as a slow motion cultural *coup d'état* taking place invisibly around us, the rest of the world has come to London and its very psyche has been turned inside out.

LONDON - THE MODERN BABYLON is my personal take on London's journey through the last 100 years to make it the city it is now. No one knows what London will be tomorrow. The city's future is unpredictable. This film celebrates its multi-cultural present as the first truly global metropolis in history.



LONDON - THE MODERN BABYLON

**Festival Participation/Awards:**  
 Toronto IFF 2012



Julien Temple

### Filmography:

- 1979 THE GREAT ROCK & ROLL SWINDLE
- 1979 UK SUBS: PUNK CAN TAKE IT, short
- 1980 SAMSON: BICEPS OF STEEL, short
- 1983 IT'S ALL TRUE
- 1983 MANTRAP, short
- 1986 ABSOLUTE BEGINNERS
- 1987 RUNNING OUT OF LUCK
- 1987 ARIA (SEGMENT RIGOLETTO)
- 1988 EARTH GIRLS ARE EASY
- 1991 STONES AT THE MAX
- 1996 BULLET
- 1998 VIGO: A PASSION FOR LIFE
- 2000 THE FILTH AND THE FURY
- 2000 PANDAEMONIUM
- 2006 GLASTONBURY
- 2007 JOE STRUMMER: THE FUTURE IS UNWRITTEN
- 2008 THE SEX PISTOLS: THERE'LL ALWAYS BE AN ENGLAND
- 2008 THE ETERNITY MAN
- 2009 OIL CITY CONFIDENTIAL
- 2010 REQUIEM FOR DETROIT
- 2010 RAY DAVIES: IMAGINARY MAN
- 2011 DAVE DAVIES: KINKDOM COME

# LE THÉ OU L'ELECTRICITÉ TEA OR ELECTRICITY

Belgium/France/Morocco  
93 min

WRITTEN & DIRECTED BY: Jérôme le Maire

PRODUCED BY: Isabelle Truc, Isabelle Mathy & Khadija Alami

DIRECTORS OF PHOTOGRAPHY: Jérôme Colin, Antoine Parouty & Jérôme le Maire

EDITOR: Matyas Veress

PRODUCTION DESIGNERS: Kevin Koeniger, Jean-Pierre Garrabos, Laurence de Windt, Olivier Abrassart & Eve Commenge

ORIGINAL SCORE: Christian Martin



TEA OR ELECTRICITY tells the epic story of the implementation of electricity in a tiny isolated village enclosed in the middle of the Moroccan High Atlas.

Over more than three years and season after season, the director patiently reveals the outlines of the net that will inevitably end up closing on the people of Ifri.

Before our eyes is drafted the image of the merciless modernity that the small village will now be connected to.

#### Production:

Iota Production  
7 Clos des pommiers  
1310 La Hulpe  
BELGIUM  
tel. +32 2 344 65 31  
fax +32 2 344 65 32  
contact@iotaproduction.com

#### World Sales:

J.M.T. Films Distribution  
20 Bialik St.  
63324 Tel Aviv  
ISRAEL  
tel. +972 3 525 47 82  
Michael@jmtfilms.com

www.theoelectricite.be



#### Director's Statement:

Recently, crossing the High Atlas Mountains in Morocco, which are in the process of being given electricity, I had a shock. One evening in a mud hut in one of these small remote villages in the valley, examining the so distinctive faces of the Berbers whose guest I was and seeing them hypnotised by a television enthroned in the centre of the room, I had the impression that I was seeing the scene in HIBERNATUS again when Louis de Funès (the grandfather) wakes up aghast and finds himself right in the twentieth century! An enormous discrepancy between the people and the time they are living in, a journey through time!

Since then I have been haunted by an image: the roof of a mud hut fitted with a satellite dish! Improbable juxtaposition of two symbols of two practically opposing universes: the past (which is their present), darkness, manual labour, slowness, self-sufficiency, isolation, community, crafts, impoverishment, faith, ... and the present (their future?), light, mechanisation, speed, globalisation, communication, individualism, industrialisation, opulence, materialism, ...

What I wanted to film following the electrification of the village is precisely the encounter (the collision?) between these two worlds. And isn't the reflection we see in these televisions in an almost troglodyte environment a bit of a reflection of ourselves?

Because the story of Ifri presents us with a mirror, it shows our mutation as "modern" and "advanced" men with all that it entails, questioning: What have become our values? What did we have to set aside, or leave on the way to get there? In what direction are we moving?



#### TEA OR ELECTRICITY

#### Festival Participation/Awards:

La Rochelle IFF 2012  
DOK Leipzig 2012  
Namur IFF 2012  
Visions du réel - IFF (Nyon) 2012  
Silverdocs Documentary Festival 2012  
Int'l Documentary Short and Animated FF "Message to Man" 2012



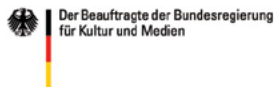
Jérôme le Maire

#### Filmography:

1994 MEILLEURS VCEUX (co-directed with Vincent Lannoo), short  
1995 SALUTATIONS DISTINGUÉES, short  
2003 VOLTER NE M'INTÉRESSE PAS, doc  
2004 UN JOUR, UNE VIE, doc  
2007 OÙ EST L'AMOUR DANS LA PALMERAIE?, doc  
2011 LE GRAND TOUR



Founded in 1988, the European Film Academy (EFA) now unites 2,700 European film professionals with the common aim of promoting European film culture. Throughout the year, the EFA initiates and participates in a series of activities dealing with film politics as well as economic, artistic, and training aspects. The programme includes conferences, seminars and workshops, and a common goal is to build a bridge between creativity and the industry. These activities culminate in the annual presentation of the European Film Awards.



**IMPRINT:** European Film Academy e.V. ★ Editor: Pascal Edelmann ★ Graphic design: Andrés Castoldi  
Unless otherwise indicated all pictures appear courtesy of the respective production companies.